



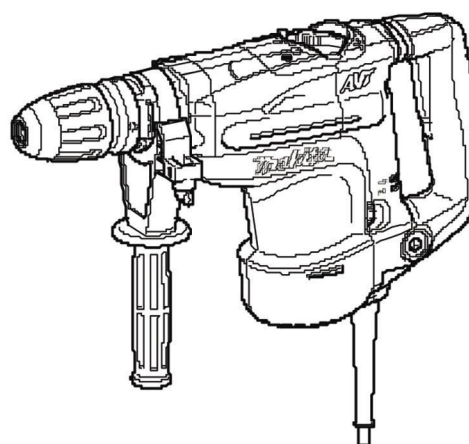
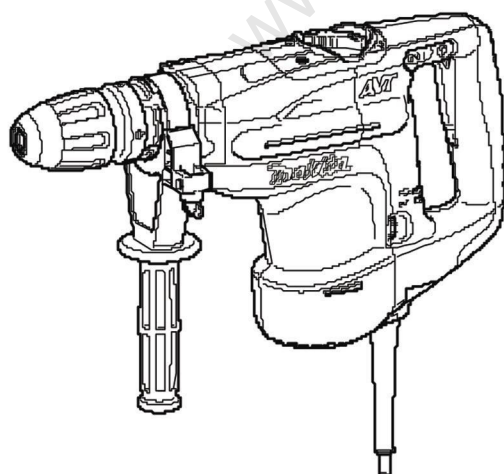
Перфоратор

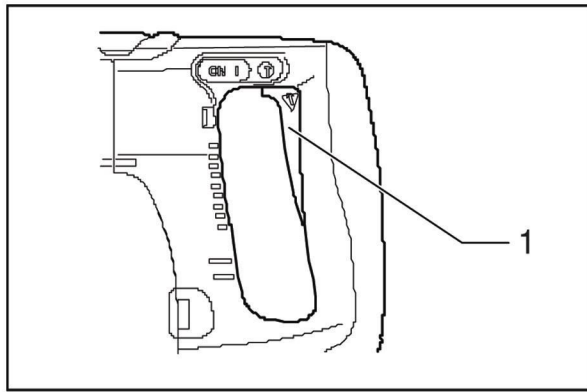
Ръководство за експлоатация

HR4001C

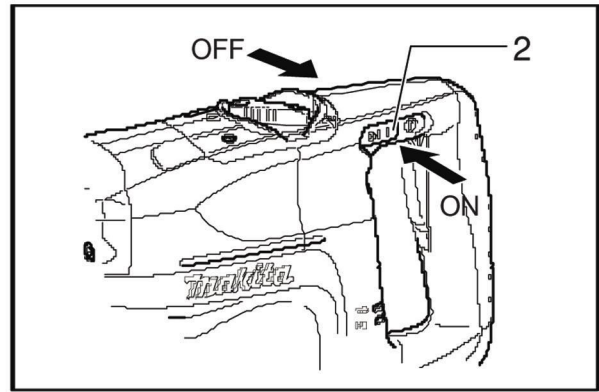
HR4010C

HR4011C

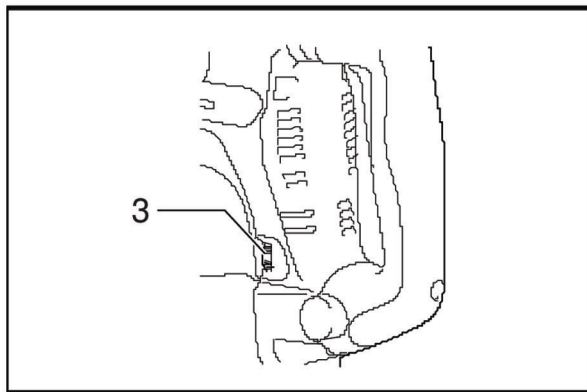




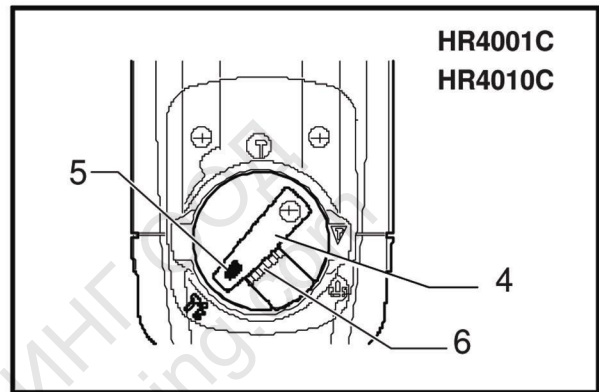
1



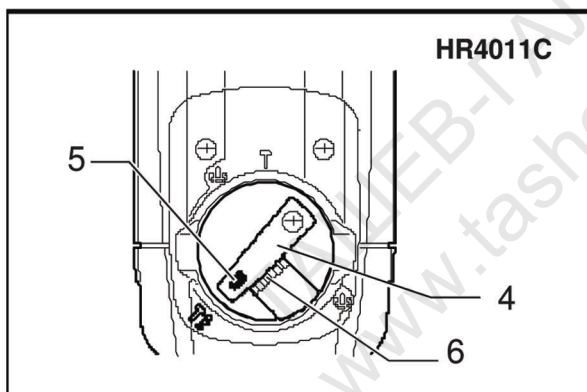
2



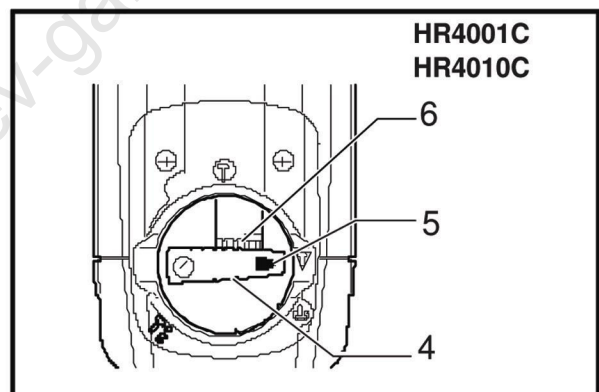
3



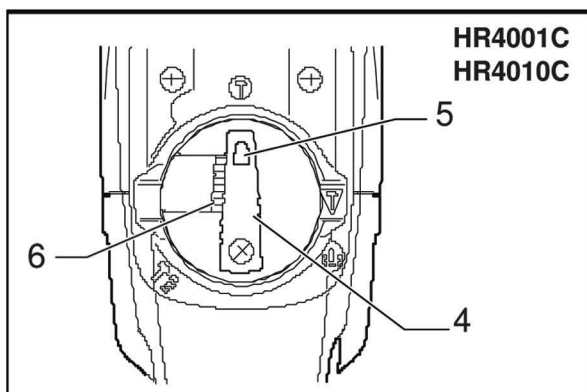
4



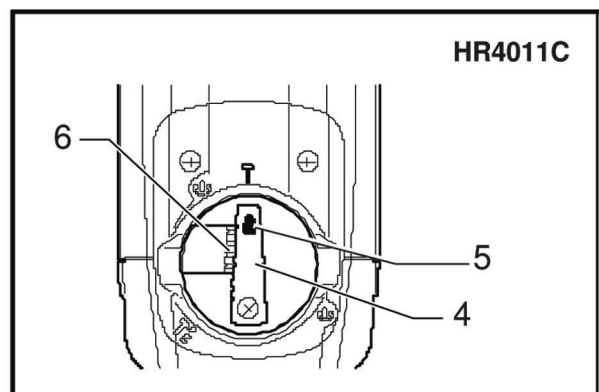
5



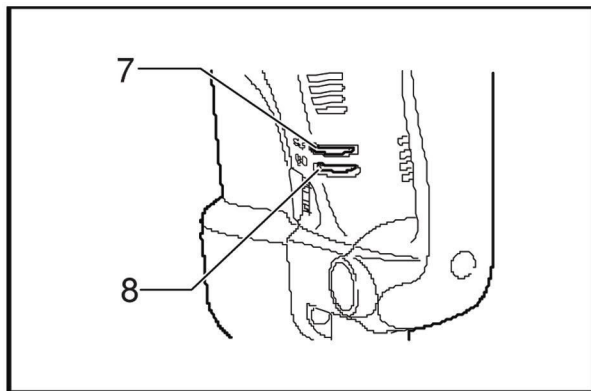
6



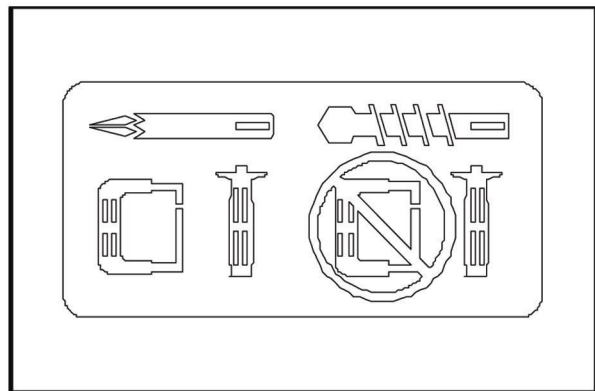
7



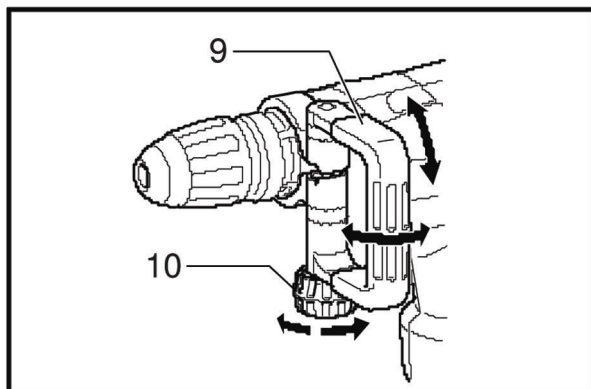
8



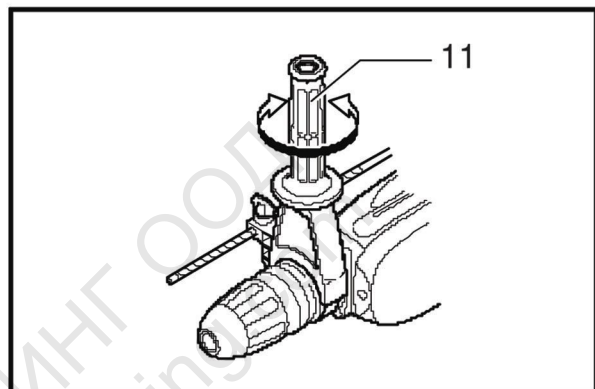
9



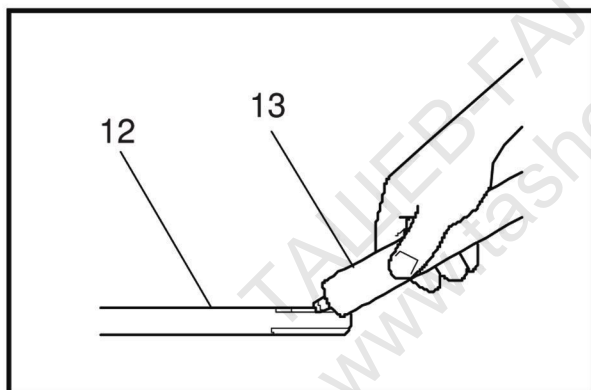
10



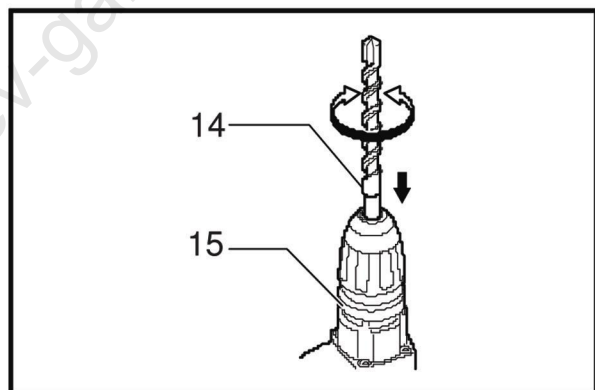
11



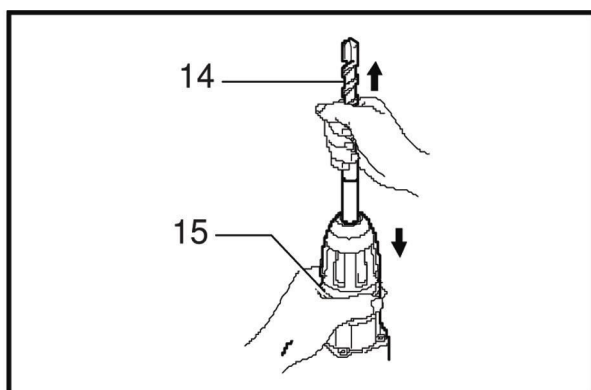
12



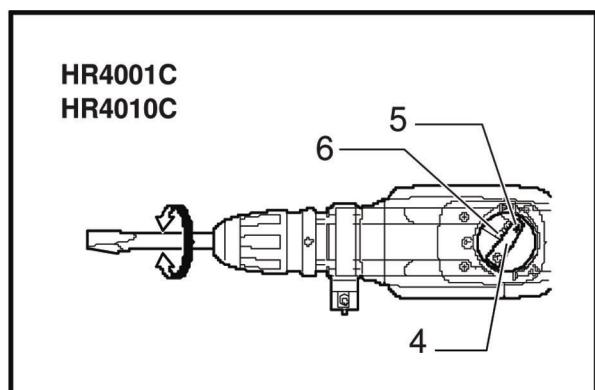
13



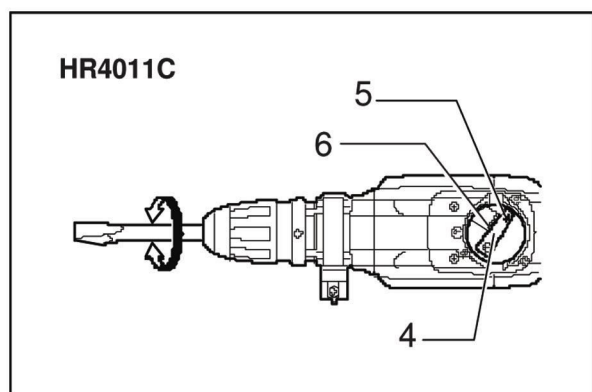
14



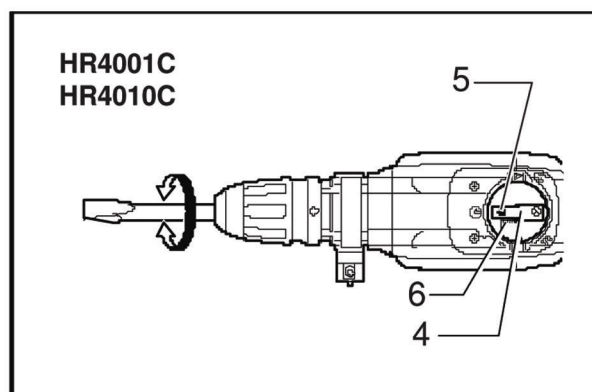
15



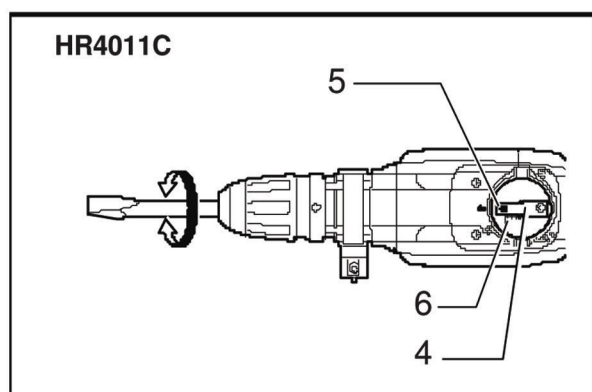
16



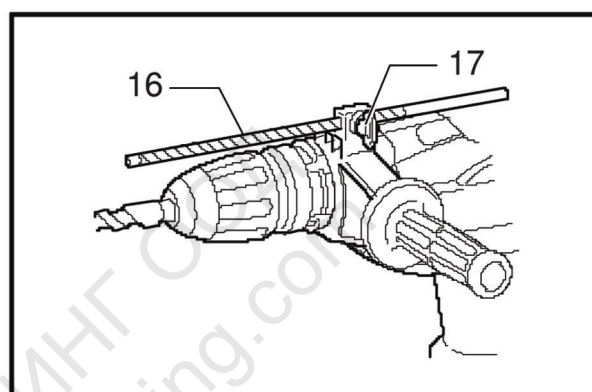
17



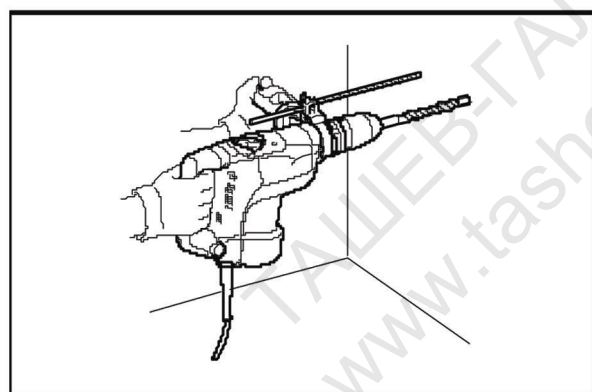
18



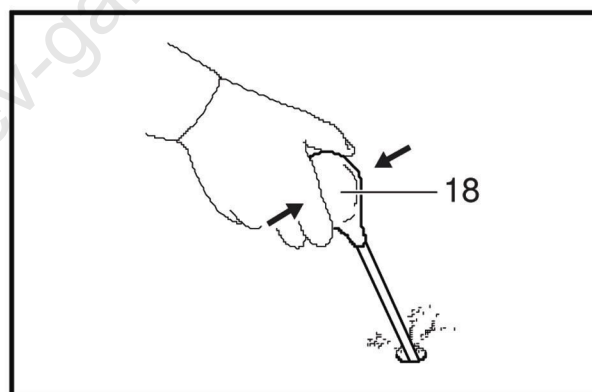
19



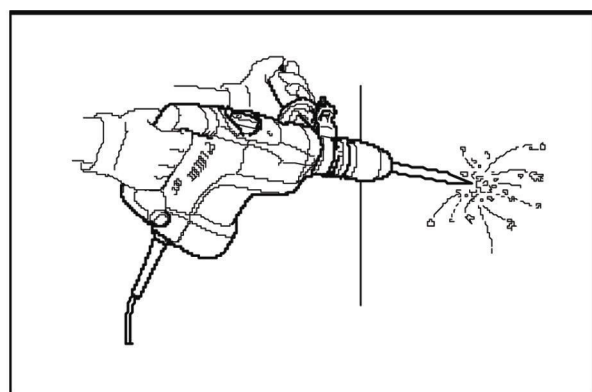
20



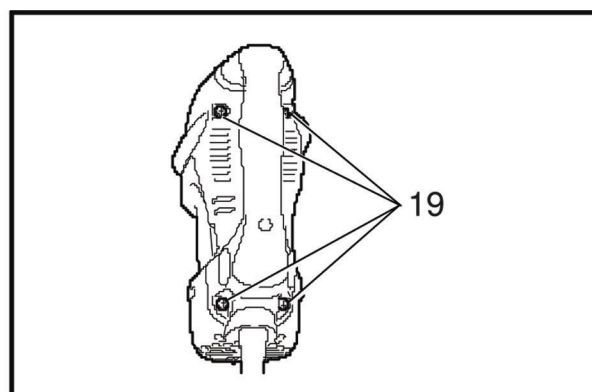
21



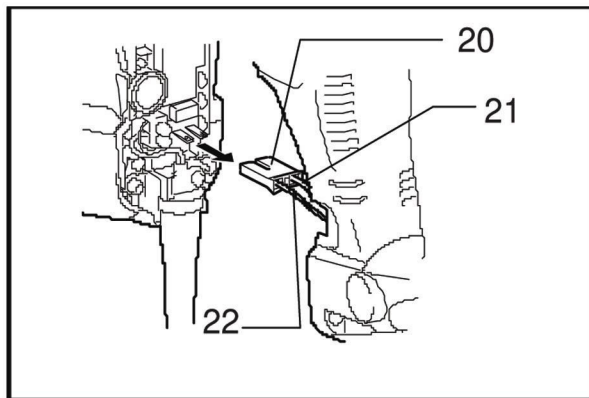
22



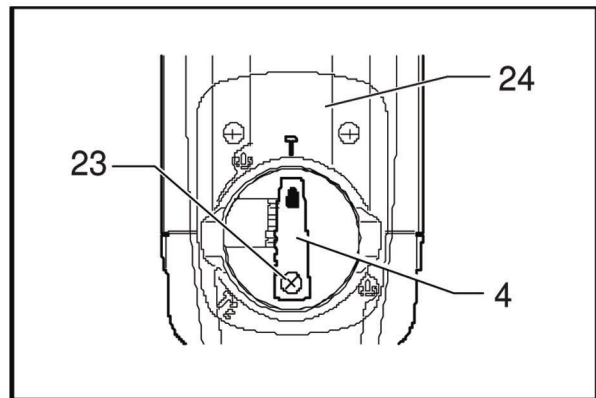
23



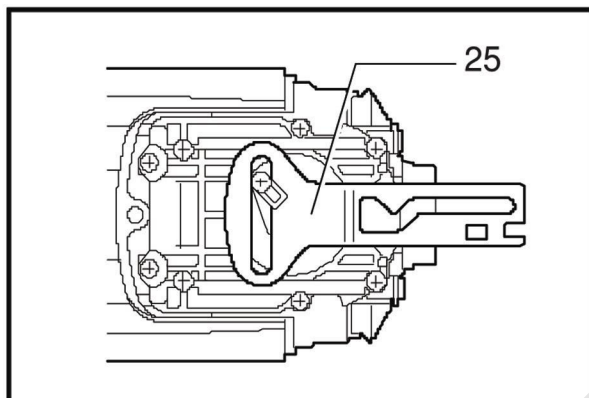
24



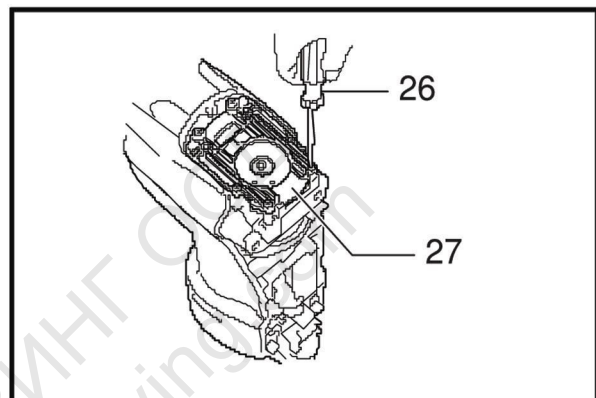
25



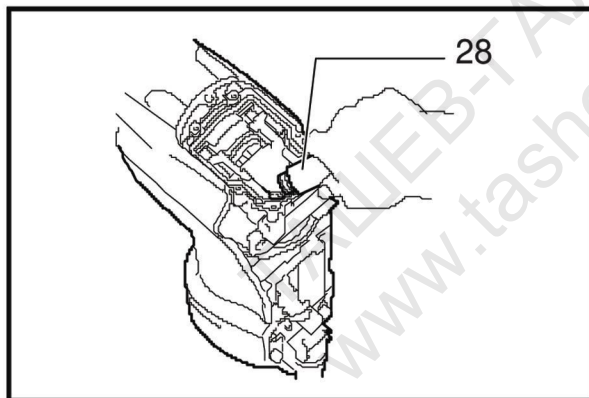
26



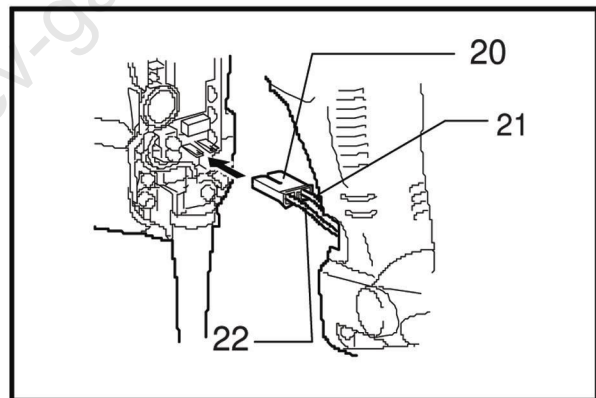
27



28



29



30

Символи

За машината са използвани следните символи. Преди употреба се запознайте непременно с тяхното значение.



- ☐ Прочетете ръководството за експлоатация



- ☐ Двойна изолация



- ☐ Само за държавите от ЕС
Не изхвърляйте електрическо оборудване в контейнерите за домакинските отпадъци!
С оглед спазването на европейска директива 2002/96/ЕС относно отпадъчно електрическо и електронно оборудване и в изпълнение на съответстващото национално законодателство, изразходваното електрическо оборудване следва да бъде събрано и предадено в един от официалните събирателни пунктове.

БЪЛГАРСКИ

Устройство

1 Пусков ключ	10 Затягаща гайка	20 Конектор
2 Превключвател	11 Странична ръкохватка	21 Черен
3 Регулатор на скоростта	12 Дръжка на свредло	22 Бял
4 Ръчка за смяна на режим	13 Смазочно масло за свредло	23 Винт
5 Указателна стрелка	14 Свредло/длето	24 Покритие на капачката на
6 Фиксиращ бутон	15 Основа на патронника	картера
7 Светлинен индикатор за	16 Дълбочинен ограничител	25 Управляваща пластина
включване (зелен)	17 Затягащ винт	26 Отвертка
8 Светлинен индикатор за	18 Помпа за прах	27 Капачка на картера
техн. обслужване (червен)	19 Винтове	28 Смазка за ударния механизъм
9 Странична дръжка		

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	HR4001C	HR4010C	HR4011C
Функционални възможности	40 мм		
Свредло с волфрам-карбиден накрайник	105 мм		
Свредло със стоманен накрайник	235 – 480		
Обороти на празен ход (мин ⁻¹)	1,350 – 2,750		
Брой удари на минута	468 мм		
Обща дължина	5.9 кг		
Нето тегло	6.3 кг	6.3 кг	6.3 кг
Клас на безопасност	II		

- Във връзка с развитието и техническия прогрес си запазваме правото за технически изменения без предварително предупреждение.
- Указание: Техническите данни за отделните страни могат да се различават.

Използване по предназначение

Електроинструментът е предназначен за ударно пробиване в тухли, бетон и каменни изделия, както и функция длето.

Включване към мрежата

Електроинструментът трябва да се включва само към мрежа с напрежение, каквото е указано върху табелката му. Той работи само при монофазно променливо напрежение. В съответствие с европейските стандарти, инструментът има двойна изолация и може да работи и при включване в контакт без заземяване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание: При използване на електрически инструменти, с оглед предотвратяване на нараняване, токов удар и предизвикване на пожари, трябва да се спазват следните мерки за безопасност.

Прочетете тези инструкции преди употреба на електроинструмента и ги спазвайте по време на работа.

За безопасна работа:

1. Поддържайте работното си място подредено

Безпорядъкът на работното място е предпоставка за трудови злополуки.

2. Съобразявайте се с условията на работното място

Не излагайте инструментите си на дъжд. Не ги използвайте на влажни или мокри места. Работното място трябва да бъде добре осветено. Не използвайте електроинструментите в близост до лесно запалими течности и газове.

3. Предпазвайте се от токов удар

Избягвайте съприкосновения на тялото със заземителни елементи и детайли, например тръби, радиатори, хладилници и др.

4. Не допускайте деца в опасна близост с електроинструментите

Не допускайте други лица да се докосват до електроинструмента ви или до захранващия му кабел. Дръжте ги на разстояние от зоната на работа.

5. Съхранявайте вашите инструменти на сигурно място

Неизползваните в момента инструменти трябва да се съхраняват в сухи, заключени помещения, където не могат да бъдат достигнати от деца.

- 6. Не претоварвайте електроинструментите си**
Ще работите по-качествено и сигурно в указания от производителя обхват.
- 7. Използвайте правилния консуматив**
Не използвайте по-малки накрайници и инструменти за тежки работи. Не използвайте електроинструмента за неспецифични дейности, за които не е предназначен, например не използвайте ръчен циркуляр за събаряне на дървета или рязане на клони.
- 8. Носете подходящо работно облекло**
Не носете широки дрехи или украшения. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер.
- 9. Носете предпазни очила и антифони**
Използвайте дихателна маска, при дейности предизвикващи отделяне на прах и частици.
- 10. Включете установка за засмукване на прах**
Ако инструментите са предвидени за включване към прахозасмукваща и събираща установка се погрижете те да бъдат присъединени и коректно използвани.
- 11. Не повреждайте захранващия кабел**
Не носете електроинструмента за кабела. Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа, като дърпате кабела. Пазете кабела от омасляване, допир с нагорещени предмети или остри ръбове.
- 12. Застопорявайте обработваното изделие**
Използвайте менгеме или друго застопоряващо устройство за закрепване на изделието. Така то ще бъде захванато по-здраво, отколкото ако го държите с ръка, а вие ще можете да обслужвате машината и с двете си ръце.
- 13. Не работете извън обхвата, в който сте в стабилно положение**
Избягвайте неестествени положения на тялото. Постоянно поддържайте стабилно положение и пазете във всеки момент равновесие.
- 14. Отнасяйте се грижливо към вашите инструменти**
Поддържайте работните инструменти остри и чисти, за да работите качествено и безопасно. Следвайте предписанията за техническо обслужване и указанията за смяна на инструмента.
- Периодично проверявайте щепсела и захранващия кабел и предоставяйте смяната му при нужда от оторизиран специалист. Проверявайте редовно ползваните удължители и подменяйте повредените. Пазете дръжките на инструмента сухи, предпазвайте ги от омасляване.
- 15. Изключвайте щепсела от захранващата мрежа**
Изключвайте щепсела от захранващата мрежа, когато по-продължително време не използвате машината, при техническо обслужване или смяна на работния инструмент, например трионче, свредло и др.
- 16. Изключайте от машината спомагателните инструменти**
Винаги преди включване проверявайте дали сте отстранили регулиращите и затягащите ключове.
- 17. Предпазвайте се от включване на машината по невнимание**
Не носете включени в захранващата мрежа инструменти с пръст поставен върху пусковия ключ. Уверете се, че при включване на щепсела в мрежата пусковият ключ е в положение "изключено".
- 18. Удължители при работа на открито**
При работа на открито използвайте само предназначени за целта и съответно обозначени удължители.
- 19. Бъдете винаги внимателни**
Наблюдавайте работата си. Постъпвайте разумно. Не работете с електроинструменти, когато сте разконцентрирани.
- 20. Проверявайте машината си за повреди**
Преди употреба проверете грижливо дали предпазните съоръжения на машината и другите части могат да работят изрядно съгласно предписанията на производителя. Проверете дали движещите се части функционират правилно, дали не са заклинили или са се повредили. Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да отговарят на функционалното си предназначение, за да осигурят безупречната и безопасна работа на машината.

Повредените предпазни съоръжения и части трябва да бъдат ремонтирани или сменени от специалист в оторизиран от производителя сервиз, ако в ръководството за експлоатация не е указано друго. Повредените пускови ключове трябва да бъдат заменени в оторизиран сервиз. Не използвайте електроинструменти, при които пусковият ключ не може да бъде включен или изключен.

21. Внимание!

За вашата безопасност, използвайте само приспособления и допълнителни принадлежности, които са указани в ръководството за експлоатация или се препоръчват и предлагат от производителя. Употребата на различни от препоръчаните в ръководството за експлоатация или в каталога на производителя работни инструменти и допълнителни принадлежности увеличава вероятността да претърпите злополука.

22. Ремонтни дейности само от квалифициран техник

Този инструмент отговаря на съответните разпоредби по безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифицирани специалисти, в противен случай с работещия могат да възникнат трудови злополуки.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

ENB010-2

1. Носете антифони, когато използвате машината по-продължително време. По-продължителното излагане на висока интензивност на шума може да предизвика загуба на слуха.
2. Използвайте допълнителните ръкохватки, с които машината е окомплектована. Загубата на контрол може да предизвика лично нараняване.
3. Дръжте машината здраво само за изолираната дръжка по време на работа на места, където има риск от контакт с проводници под напрежение или със самия кабел на машината. Съприкосновението с проводник под напрежение може да предизвика токов удар и да засегне работещия, ако държи електроинструмента за металните му части.

4. Носете каска, предпазни очила и/или щит за лицето. Строго се препоръчва също носенето на дихателна маска и ръкавици с дебела подплата.
5. Уверете се, че свредлото е здраво монтирано в патронника, преди да започнете работа с електроинструмента.
6. При нормален режим на работа машината извършва вибрации. Това може да предизвика разхлабване на винтовете и съответно повреда на електроинструмента или инцидент. Затова преди да започнете работа проверявайте внимателно винтовете на машината да са здраво затегнати.
7. Оставете електроинструмента да загрее за известно време, като го пуснете да работи на празни обороти, когато времето е студено или машината не е използвана дълго време. Загряването ще подпомогне действието на смазката. Пробиването ще бъде затруднено, ако не оставите машината да загрее според необходимостта.
8. Осигурете си стабилно и устойчиво положение и пазете във всеки един момент равновесие. При работа с машината на високо разположено място се убедете, че под вас няма други лица.
9. Дръжте здраво машината с двете си ръце.
10. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
11. Не оставяйте включена машина без надзор. Работете с машината само когато я държите здраво в ръце.
12. Внимавайте да не насочвате машината към друг човек на работното място, докато тя работи. Свредлото може да се отвинти и да нанесе сериозни наранявания.
13. Не докосвайте крайника или обработвания детайл непосредствено след приключване на обработката, тъй като те са още много горещи и могат да предизвикат изгаряния.

СЪХРАНЕНИЕТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте, че машината е изключена и че щепселът не е включен в мрежата, преди настройване или проверка на действието на инструмента.

Включване на машината

ЗА МОДЕЛ HR4011C

ВНИМАНИЕ:

- Преди включване на машината в мрежата винаги проверявайте дали пусковият ключ функционира правилно и при отпускане се връща в положение изключено /“OFF”/.

За включване на машината натиснете пусковия ключ. За изключване отпуснете пусковия ключ. (Фиг. 1)

ЗА МОДЕЛИ HR4010C И HR4001C

Пусков ключ

ВНИМАНИЕ:

- Преди включване на машината в мрежата винаги проверявайте дали пусковият ключ функционира правилно и при отпускане се връща в положение изключено /“OFF”/.
- Този ключ действа, когато инструментът е настроен на режим на работа със символ  и със символ .

За включване на машината натиснете пусковия ключ. За изключване отпуснете пусковия ключ. (Фиг. 1)

Плъзгащ се превключвател

ВНИМАНИЕ:

- Преди включване на машината в мрежата винаги проверявайте дали пусковият ключ функционира правилно и при отпускане се връща в положение изключено /“OFF”/.
- Този ключ действа, когато инструментът е настроен на режим на работа със символ .

При употреба на машината на режим на работа с ударно действие продължително време, може да използвате плъзгащия се превключвател. За включване на машината натиснете страна „I (ON)”. За изключване натиснете страна “O (OFF)” на превключвателя. (Фиг. 2)

Регулиране на скоростта (Фиг. 3)

Броят завъртания и удари на минута може да бъде настройван посредством регулатора на скоростта. Скоростите от 1 (най-ниска скорост) до 5 (пълна скорост) са маркирани на регулатора.

В таблицата по-долу е показано съответствието между номерата на регулатора на скоростта и броя завъртания / удари на минута.

Номер върху регулатора на скоростта	Брой завъртания на минута	Брой удари на минута
5	480	2,750
4	440	2,550
3	360	2,050
2	270	1,550
1	230	1,350

ВНИМАНИЕ:

- Ако машината работи без прекъсване на ниски скорости за дълго време, моторът ще се претовари, което ще доведе до неоптимално функциониране на машината.
- Регулаторът на скоростта може да бъде движен само до маркировка 5 и обратно до 1. Не го натискайте след 5 или 1 или в противен случай регулаторът на скоростта ще спре да функционира.

Избор на режим на работа

Въртене с ударно действие (Фиг. 4 и 5)

За пробиване в бетон, зидария и др. натиснете фиксиращия бутон и завъртете ръчката за смяна на режим така, че указателната ѝ

стрелка да сочи символа . Използвайте свредло с волфрам-карбиден накрайник.

Само пробиване

ЗА HR4001C И HR4010C (Фиг. 6)

За раздробяване, отслояване или къртене натиснете фиксиращия бутон и завъртете ръчката за смяна на режим така, че

указателната ѝ стрелка да сочи символа . Използвайте точково (остро) длето, стоманено длето за работа върху мек студен метал, широко длето и др.

За продължително пробиване с ударно действие (САМО ЗА МОДЕЛИ HR4001C И HR4010C) (Фиг. 7)

За раздробяване, отслюяване или къртене натиснете фиксиращия бутон и завъртете ръчката за смяна на режим така, че

указателната ѝ стрелка да сочи символа . Използвайте точково (остро) длето, стоманено длето за работа върху мек студен метал, широко длето и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Когато работите с машината в режим със символ , пусковият ключ не функционира - използвайте плъзгащия се превключвател.

ЗА МОДЕЛ HR4011C (Фиг. 8)

За раздробяване, отслюяване или къртене натиснете фиксиращия бутон и завъртете ръчката за смяна на режим така, че

указателната ѝ стрелка да сочи символа . Използвайте точково (остро) длето, стоманено длето за работа върху мек студен метал, широко длето и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не въртете ръчката за смяна на режим, когато машината функционира в работен ход. В противен случай ще я повредите.
- За да предотвратите бързото износване на механизма за смяна на режим, проверявайте винаги дали ръчката за смяна на режим е фиксирана точно на една от трите позиции за режим на работа.

Ограничител на въртящия момент

Ограничителят на въртящия момент ще се включи, когато е достигнато определено ниво на въртящия момент. Моторът ще се освободи от изходния вал. Тогава длетото ще спре да се върти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Когато се задейства ограничителят на въртящия момент, веднага изключете машината. Така ще предотвратите преждевременното износване на машината.

Светлинен индикатор (Фиг. 9)

Светлинният индикатор за включване светва, когато машината е включена в мрежата. Ако индикаторът не светне, захранващият кабел или контролерът имат дефект. Когато индикаторът свети, а машината не работи, дори като е включена, или четките са се износили, или контролерът, моторът или пусковият ключ са се повредили.

Червеният светлинен индикатор за техническо обслужване светва, когато четките почти са се износили, за да покаже, че машината има нужда от техническо обслужване. След приблизително 8-часова работа, моторът автоматично ще се изключи.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

- Уверявайте се винаги, че машината е изключена и щепселът не е включен в мрежата, преди извършването на каквато и да е работа по машината.

Странична дръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Използвайте страничната дръжка само при пробиване, разсичане или къртене. Не я използвайте при пробиване в бетон, зидария и т. Н., тъй като не може да държите електроинструмента правилно при пробиване. (Фиг. 10)

Страничната дръжка може да бъде завъртяна на 360° по вертикала и да бъде закрепена във всяка желана позиция. Също така тя може да бъде закрепена в осем различни позиции напред и назад по хоризонтала. Разхлабете затягащата гайка, за да завъртите страничната дръжка в желаната от вас позиция. След това затегнете здраво затягащата гайка. (Фиг. 11)

Странична ръкохватка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги използвайте страничната ръкохватка при пробиване в бетон, зидария и т. н.

Страничната ръкохватка може да бъде завъртяна на всяка страна, като това ви осигурява удобен захват във всяка позиция. Разхлабете страничната ръкохватка, като я развинтите наляво, завъртете я в желаната позиция и я завинтете надясно.

Монтаж или демонтаж на свредло/длето

Почистете држката на свредлото и го смажете с лубрикант, преди да го монтирате. (Фиг. 13)

Поставете длетото в патронника. Завъртете длетото и го натиснете навътре, докато се затегне.

След монтирането на свредлото винаги проверявайте дали е здраво закрепено в патронника, като се опитвате да го издърпате. (Фиг. 14)

За да демонтирате свредлото, дръпнете основата на патронника надолу докрай и извадете свредлото. (Фиг. 15)

Ъгъл на свредлото/длетото (при раздробяване, отслояване или къртене)

Битът може да бъде затегнат в 12 различни ъгла. За промяна на ъгла натиснете фиксиращия бутон и завъртете ръчката за смяна на режим така, че указателната ѝ стрелка

да сочи символа . Завъртете свредлото под желания ъгъл. (Фиг. 16 и 17)

Натиснете фиксиращия бутон и завъртете ръчката за смяна на режим така, че

указателната ѝ стрелка да сочи символа . След това се уверете, че свредлото е здраво закрепено в патронника, като опитате да го завъртите леко. (Фиг. 18 и 19)

Дълбочинен ограничител (Фиг. 20)

Дълбочинният ограничител е удобен за пробиване на отвори с еднаква дълбочина. Развинтете затягащия винт и фиксирайте дълбочинния ограничител на желаната от вас дълбочина. След като го фиксирате, здраво затегнете затягащия винт.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Дълбочинният ограничител не може да бъде използван в позицията, в която той попада срещу долната изпъкнала част на корпуса.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Ударно-пробивна работа (Фиг. 21)

Завъртете ръчката за смяна на режим на

символ .

Фиксирайте свредлото на желаното място за пробиване, след което натиснете пусковия ключ.

Не претоварвайте електроинструмента. Най-добър резултат при пробиване се постига при лек натиск. Дръжте машината здраво в подходящата позиция, за да избегнете риска тя да се изплъзне от пробивания отвор.

При запущване на отвора със стружки и частици, не натискайте допълнително машината, а я оставете да работи на празен ход, след което извадете свредлото частично от отвора. При повторението на тази процедура няколко пъти отворът ще се прочисти и ще може да продължите ударно-пробивната работа отново.

ВНИМАНИЕ:

По време на пробиване в бетон или при попадане на свредлото върху армирани участъци в бетона инструментът може да отскочи много опасно. Осигурете си стабилно и устойчиво равновесие и дръжте машината здраво с двете си ръце, за да избегнете опасен отскок.

Въздушна помпичка за прах (Избираем аксесоар) (Фиг. 22)

След пробиване на отвор, използвайте въздушна помпичка за прах за почистване на отвора от прах.

Раздробяване/отслояване/къртене (Фиг. 23)

Завъртете ръчката за смяна на режим на символ .

Дръжте инструмента здраво с двете си ръце. Включете го и с лек натиск не позволявайте на инструмента да се движи встрани без контрол. Силният натиск на инструмента няма да повиши ефикасността.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ:

Преди извършване на проби или дейности, свързани с техническото обслужване на машината, внимавайте винаги за това, машината да е изключена и захранването от мрежата да е прекъснато.

Смазване

ВНИМАНИЕ:

- Тази операция по техническото обслужване на машината трябва да бъде извършвана единствено в сервизни центрове Макита или оторизирани такива.

Този електроинструмент не изисква почасово или ежедневно смазване, тъй като е снабден с вградена система за смазване. Смазвайте машината при всяка смяна на четките.

Пускайте машината да поработи известно време, за да загрее. Изключете я и прекъснете захранването ѝ от мрежата.

Развийте четирите винта и отстранете дръжката. Забележете, че винтовете отгоре са различни от другите винтове. (Фиг. 24)

Разкачете конектора, като ги издърпате.

(Фиг. 25)

Развийте винтовете и отстранете ръчката за смяна на режим.

Отстранете покритието на капачката на картера. (Фиг. 26)

Отстранете управляващата пластина. (С изключение на обслужването на модел HR4011C.) (Фиг. 27)

Отвийте шестте винта с помощта на отвертка и отстранете капачката на картера. Оставете машината на масата с върха на свредлото нагоре, което ще позволи на старото смазочно масло да се оттече в картера. (Фиг. 28)

Почистете вътрешността от старото масло и го сменете с ново масло (60 гр.). Използвайте само оригинално смазочно масло Макита (избираем аксесоар). Внимавайте да не налеете по-голямо от определеното количество смазочно масло (приблизително 30 гр.) – превишаването на количеството може да причини нарушаване на ударната функция или повреда на електроинструмента. Наливайте точното количество смазочно масло.

Затворете обратно капачката на картера и я затегнете с отвертка. (Фиг. 29)

Поставете конектора и монтирайте дръжката. (Фиг. 30)

ВНИМАНИЕ:

- Не претягайте капачката на картера излишно. Тя е изработена от смола и подлежи на счупване.
- Внимавайте да не повредите конектора или кабелите особено когато почиствате старото масло или като монтирате дръжката.

За да се гарантира СИГУРНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на този инструмент, е препоръчително ремонтът, техническото обслужване и настройките му да се извършват от сервизни центрове Макита.

АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ:

- Долуизброените аксесоари или приставки са препоръчани за употреба с вашата машина Макита, описана в настоящото ръководство за експлоатация. Използването на други аксесоари или приставки може да представляват риск от нараняване. Използвайте аксесоарите или приставките единствено според тяхното предназначение.

Ако имате нужда от помощ във връзка с допълнителна информация относно тези аксесоари, обърнете се към местния сервизен център Макита.

- Свредло с карбиден накрайник с SDS-MAX опашка
- Точково(остро) свредло – тип шило с SDS-MAX опашка
- Стоманено длето за работа върху мек студен метал с SDS-MAX опашка
- Широко длето – тип лопатка с SDS-MAX опашка
- Длето с SDS-MAX опашка
- Длето – лопатка с SDS-MAX опашка
- Смазочно масло за ударния механизъм
- Смазочно масло за свредло
- Странична дръжка
- Странична ръкохватка
- Дълбочинен ограничител
- Въздушна помпичка за прах
- Предпазни очила
- Куфарче

Само за европейските държави

СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

**Информация за излъчвания шум и
вибрации за модел HR4001C**

ENH101-5

ENG006-2

Оцененото като типично А-ниво възлиза на
ниво на звуковото налягане 93 dB(A).
ниво по време на работа: 104 dB(A).
Колебанието е 3 dB(A).
- Носете антифони. -

Претеглената ефективна стойност на
ускорението възлиза на не повече от 6 м/с².
Тези стойности са получени в съответствие с
EN60745.

Декларираме с пълна отговорност, че този
продукт е произведен в съответствие със
следните стандарти на нормативни документи:
EN60745, EN55014, EN61000,
както и според изискванията на следните
директиви: 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС.

Ясухико Канзаки **CE 2005**

Само за европейските държави

**Информация за излъчвания шум и
вибрации за модел HR4010C**

ENG006-2

Оцененото като типично А-ниво възлиза на
ниво на звуковото налягане 93 dB(A).
ниво по време на работа: 104 dB(A).
Колебанието е 3 dB(A).
- Носете антифони. -

Претеглената ефективна стойност на
ускорението възлиза на не повече от 4.5 м/с².
Тези стойности са получени в съответствие с
EN60745.



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Отговорен производител:
Makita Corporation Anjo Aichi Japan

Само за европейските държави

**Информация за излъчвания шум и
вибрации за модел HR4011C**

ENG006-2

Оцененото като типично А-ниво възлиза на
ниво на звуковото налягане 93 dB(A).
ниво по време на работа: 104 dB(A).
Колебанието е 3 dB(A).
- Носете антифони. -

Претеглената ефективна стойност на
ускорението възлиза на не повече от 4 м/с².
Тези стойности са получени в съответствие с
EN60745.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884611B209